



# ATF Automatic Transmission Fluid M-1375.4

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830  
Data wydania: 9-8-2019 Opracowano: 9-8-2019 Zastępuje: 3-11-2014 Wersja: 7.1

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

postać produktu : Mieszanina  
Nazwa produktu : ATF Automatic Transmission Fluid M-1375.4  
Kod produktu : 16000ZF6

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

##### 1.2.1. Istotne zidentyfikowane zastosowania

Kategoria głównego zastosowania : Do stosowania przez personel wykwalifikowany.  
Zastosowanie substancji/mieszaniny : Produkty do konserwacji motoryzacyjnej  
Kategoria funkcji lub zastosowania : Hydrauliczne płyny i dodatki

##### 1.2.2. Odradzane zastosowanie

Brak dodatkowych informacji

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

MPM International Oil Company  
Cyclotronweg 1  
2629 HN Delft - Nederland  
T +31 (0)15 2514030 - F +31 (0)15 2514031  
[msds@mpmoil.nl](mailto:msds@mpmoil.nl) - [www.mpmoil.nl](http://www.mpmoil.nl)

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Numer telefonu pogotowia : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00 GMT+1)

Kraj	Organ/Spółka	Adres	Numer telefonu pogotowia	Komentarz
Polska	Pomorskie Centrum Toksykologii Szpital MSWiA	Ul. Kartuska 4/6 80-104 Gdańsk	+48 58 682 04 04 +48 58 309 83 83	

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe, kategoria 3 H412

Pełne brzmienie zwrotów H: patrz sekcja 16

##### Szkodliwe skutki związane z właściwościami fizykochemicznymi, skutki działania na zdrowie człowieka i środowisko.

Brak dodatkowych informacji

#### 2.2. Elementy oznakowania

##### Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]

Hasło ostrzegawcze (CLP) : -  
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (CLP) : H412 - Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.  
Zwroty wskazujące środki ostrożności (CLP) : P273 - Unikać uwolnienia do środowiska.  
P501 - Zawartość/pojemnik usuwać do upoważnionego zakładu usuwania odpadów.  
P102 - Chronić przed dziećmi.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Inne zagrożenia, które nie powodują zaklasyfikowania : Długotrwały lub wielokrotny kontakt może spowodować wysuszenie lub pękanie skóry.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.1. Substancje

Nie dotyczy

# ATF Automatic Transmission Fluid M-1375.4

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

### 3.2. Mieszanki

Nazwa	Identyfikator produktu	%	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]
Oleje smarowe (ropa naftowa), C20-50, hydrotretowane obojętne oleje	(Numer CAS) 72623-87-1 (Numer WE) 276-738-4 (Numer indeksowy) 649-483-00-5 (REACH-nr) 01-2119474889-13	25 - 50	Asp. Tox. 1, H304
POWAŻNIE HYDROTRETOWANY NEUTRALNY OLEJ NAWILŻAJĄCY NA OLEJ	(Numer CAS) 72623-86-0 (Numer WE) 276-737-9 (Numer indeksowy) 649-482-00-X (REACH-nr) 01-2119474878-16	1 - 5	Asp. Tox. 1, H304
3-(decyloxy)tetrahydrothiophene 1,1-dioxide	(Numer CAS) 18760-44-6 (Numer WE) 242-556-9	0,1 - 0,5	Aquatic Chronic 2, H411
Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound	(Numer WE) 424-820-7 (REACH-nr) 01-0000017126-75	0,1 - 0,5	Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Skin Corr. 1B, H314 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Pełne brzmienie zwrotów H: patrz sekcja 16

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Pierwsza pomoc - środki ogólnie	: W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.
środki po zainhalowaniu	: Nie jest wymagana.
środki po kontakcie ze skórą	: Zasięgnąć porady lekarza, jeżeli to konieczne. Delikatnie umyć dużą ilością wody z mydłem.
Pierwsza pomoc - środki po kontakcie z oczami	: W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast płukać dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
środki po połknięciu	: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z ośrodkiem zatruc lub z lekarzem. Wypłukać usta.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Po zainhalowaniu	: Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
Po kontakcie ze skórą	: Może powodować podrażnienia skóry/zapalenia skóry. Podrażnienie (swędzenie, zaczerwienienie, pęcherze).
Po kontakcie z oczami	: Może powodować podrażnienie oczu.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe. Zapewnić pomoc lekarską. Zapewnić nadzór lekarski przez co najmniej 48 godzin.

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

Brak dodatkowych informacji

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Brak dodatkowych informacji

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Ogólne środki zaradcze : Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

#### 6.1.1. Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

Brak dodatkowych informacji

#### 6.1.2. Dla osób udzielających pomocy

Brak dodatkowych informacji

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Zapobiec przenikaniu produktu do kanalizacji, cieków wodnych, pod ziemię lub nisko położonych przestrzeniach. Powiadomić władze, jeżeli ciecz dostanie się do ścieków lub wód publicznych.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zapobieganie rozprzestrzenianiu się skażenia : Powstrzymać wycieki z wałów lub absorbentów, aby zapobiec przedostawaniu się do kanalizacji lub cieków wodnych.

# ATF Automatic Transmission Fluid M-1375.4

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Metody usuwania skażenia : Rozlanie małych ilości płynu: zebrać w niepalnym materiale chłonnym i zgarnąć łopatą do pojemnika w celu usunięcia. Czyszczenie za pomocą detergentów.  
Dalsze informacje : W przypadku przypadkowego rozlewu podłoga może być śliska.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Brak dodatkowych informacji

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Temperatura magazynowania : 0 - 50 °C

Miejsce przechowywania : Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

#### Oleje smarowe (ropa naftowa), C20-50, hydrorafinowane obojętne oleje (72623-87-1)

UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV STEL (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>
Niemcy	TRGS 910 Dopuszczalne stężenie – uwagi	

### 8.2. Kontrola narażenia

#### Stosowne techniczne środki kontroli:

Zapewnić dobrą wentylację stanowiska pracy.

#### Osobiste wyposażenie ochronne:

Rękawice.

#### Materiały na ubrania ochronne:

Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy

#### Ochrona rąk:

Używać odpowiednich rękawic odpornych na działanie chemikaliów

#### Ochrona skóry i ciała:

W normalnych warunkach użytkowania nie jest zalecana żadna odzież specjalna ani ochrona skóry

#### Ochrona dróg oddechowych:

W normalnych warunkach użytkowania przy odpowiedniej wentylacji nie jest wymagany żaden sprzęt ochrony dróg oddechowych

#### Symbole osobistego sprzętu ochronnego:



## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia : Ciecz  
Barwa : brunatna.  
Zapach : Charakterystyczny.  
Próg zapachu : Brak danych  
pH : Brak danych  
Szybkość parowania względne (octan butylu=1) : Brak danych  
Temperatura topnienia : Brak danych  
Temperatura krzepnięcia : Brak danych  
Temperatura wrzenia : Brak danych  
Temperatura zapłonu : > 150 °C ISO 2592  
Temperatura samozapłonu : Brak danych  
Temperatura rozkładu : Brak danych

# ATF Automatic Transmission Fluid M-1375.4

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Palność (ciała stałego, gazu)	: Brak danych
Prężność par	: < 0,001 hPa 20C
Gęstość względna pary w temp. 20 °C	: > 1
Gęstość względna	: Brak danych
Gęstość	: 848 g/l 15°C
Rozpuszczalność	: Słabo rozpuszczalny, produkt pozostaje na powierzchni wody. Woda: praktycznie nierozpuszczalny
Log Pow	: Brak danych
Lepkość, kinematyczna	: 31 mm <sup>2</sup> /s 40°C DIN 51562
Lepkość, dynamiczna	: Brak danych
Właściwości wybuchowe	: Brak danych
Właściwości utleniające	: Brak danych
Granica wybuchowości	: Brak danych

### 9.2. Inne informacje

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

W normalnych warunkach nieobecne. W przypadku pożaru, produkt może uwalniać toksyczne gazy chlorowe.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Produkt jest stabilny w normalnych warunkach obsługi i przechowywania.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak dodatkowych informacji

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Chronić przed światłem słonecznym. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

### 10.5. Materiały niegodne

Czynnik utleniający.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Przy ekspozycji na wysokie temperatury może wydzielać niebezpieczne produkty rozkładu, jak np. tlenek i dwutlenek węgla, dymy, tlenki azotu (Nox), związki siarki.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra (doustnie)	: Nie sklasyfikowany
Toksyczność ostra (skórną)	: Nie sklasyfikowany
Toksyczność ostra (inhalacja)	: Nie sklasyfikowany

### ATF Automatic Transmission Fluid M-1375.4

LD50 doustnie, szczur	> 2000 mg/kg
-----------------------	--------------

### Oleje smarowe (ropa naftowa), C20-50, hydorafinowane obojętne oleje (72623-87-1)

LD50 doustnie, szczur	> 5000 mg/kg masy ciała OECD 401
-----------------------	----------------------------------

### POWAŻNIE HYDROTREATOWANY NEUTRALNY OLEJ NAWILŻAJĄCY NA OLEJ (72623-86-0)

LD50 doustnie, szczur	> 5000 mg/kg masy ciała
-----------------------	-------------------------

### Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound

LD50 doustnie, szczur	> 2000 mg/kg 67/548/EEG Annex V, B1
LD50, skóra, szczur	> 500 mg/kg 67/548/EEG Annex V, B3
LD50 skóra, królik	> 500 mg/kg masy ciała

Działanie żrące/drażniące na skórę	: Nie sklasyfikowany
Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy	: Nie sklasyfikowany
Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	: Nie sklasyfikowany
Działanie mutagenne na komórki rozrodcze	: Nie sklasyfikowany
Działanie rakotwórcze	: Nie sklasyfikowany

# ATF Automatic Transmission Fluid M-1375.4

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Szkodliwe działanie na rozrodczość : Nie sklasyfikowany

Działanie toksyczne na narządy docelowe –  
narażenie jednorazowe : Nie sklasyfikowany

Działanie toksyczne na narządy docelowe –  
narażenie powtarzane : Nie sklasyfikowany

### Oleje smarowe (ropa naftowa), C20-50, hydorafinowane obojętne oleje (72623-87-1)

LOAEL (doustnie, szczur, 90 dni) 125 mg/kg masy ciała OECD 408

### POWAŻNIE HYDROTREATOWANY NEUTRALNY OLEJ NAWILŻAJĄCY NA OLEJ (72623-86-0)

LOAEL (doustnie, szczur, 90 dni) 125 mg/kg masy ciała

### Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound

NOAEL (doustnie, szczur, 90 dni) 50 mg/kg masy ciała

Zagrożenie spowodowane aspiracją : Nie sklasyfikowany

### ATF Automatic Transmission Fluid M-1375.4

Lepkość, kinematyczna 31 mm<sup>2</sup>/s 40°C DIN 51562

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Ogólnie : Produkt ten zawiera składniki niebezpieczne dla środowiska.

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego,  
krótkotrwale (ostre) : Nie sklasyfikowany

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego,  
długotrwale (przewlekłe) : Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

### Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound

LC50 dla ryby 1 1,5 mg/l

EC50 Dafnia 1 0,09 mg/l

EC50 Dafnia 2 0,22 21d

EC50 72h glony 1 0,31 mg/l

LOEC (przewlekłe) 0,35 mg/l Daphnia magna @21 d

NOEC (przewlekła) 0,14 mg/l

NOEC chronic algae 0,13 mg/l

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

#### Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound

Trwałość i zdolność do rozkładu Nie ulega łatwo biodegradacji.

Biodegradacja 52,9 % @60d OECD 301B - 10mg/l

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

#### Oleje smarowe (ropa naftowa), C20-50, hydorafinowane obojętne oleje (72623-87-1)

Log Pow > 6

Zdolność do bioakumulacji wysoce bioakumulacyjny.

#### Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound

Zdolność do bioakumulacji Zdolność do bioakumulacji.

### 12.4. Mobilność w glebie

#### Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound

Log Koc 0,343 - 5,315

Grunt Adsorpcja do gleby.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak dodatkowych informacji

# ATF Automatic Transmission Fluid M-1375.4

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Przepisy lokalne (odpady)	: Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usuwać produkt zgodnie z lokalnymi przepisami.
Zalecenia dotyczące usuwania odpadów	: Usunąć do autoryzowanego obróbki odpadów.
Kod europejskiego katalogu odpadów (LoW)	: 13 02 00 - odpadowe oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe 13 02 05* - Mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe nie zawierające związków chlorowcoorganicznych 15 01 10* - Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone (np. środkami ochrony roślin I i II klasy toksyczności - bardzo toksyczne i toksyczne)

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Zgodnie z wymogami ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG
<b>14.1. Numer UN (numer ONZ)</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.4. Grupa pakowania</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.5. Zagrożenia dla środowiska</b>	
Produkt niebezpieczny dla środowiska : Nie	Produkt niebezpieczny dla środowiska : Nie Ilości wyłączone : Nie
Brak dodatkowych informacji	

### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

#### Transport drogowy

Brak danych

#### transport morski

Brak danych

### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Nie dotyczy

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

#### 15.1.1. Przepisy UE

Nie zawiera substancji podlegających ograniczeniom Załącznika XVII rozporządzenia REACH

Nie zawiera składników od kandydata substancji REACH (y) liście

Nie zawiera substancji wymienionych w Załączniku XIV rozporządzenia REACH

Nie zawiera substancji podlegających Rozporządzeniu (UE) nr 649/2012 Parlamentu Europejskiego i Rady z 4 lipca 2012 r. dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów.

Nie zawiera substancji podlegających Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1021 z dnia 20 czerwca 2019 r. dotyczącemu trwałych zanieczyszczeń organicznych

#### 15.1.2. Przepisy krajowe

Brak dodatkowych informacji

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dodatkowych informacji

# ATF Automatic Transmission Fluid M-1375.4

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

### SEKCJA 16: Inne informacje

#### Oznaki zmian:

Sekcja	Pozycja zmieniona	Modyfikacja	Uwagi
2.1	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]	Dodano	
2.1	Klasyfikacja zgodnie z wytyczną 67/548/EWG [DSD] lub 1999/45/WE [DPD]	Dodano	
2.2	Symbole niebezpieczeństwa R	Dodano	
2.2	Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (CLP)	Dodano	
2.2	Zwroty wskazujące środki ostrożności (CLP)	Dodano	
2.2	Frazy EUH	Usunięto	
2.2	Symbole niebezpieczeństwa S	Zmodyfikowano	
2.2	Dodatkowe zwroty	Usunięto	
3	Skład/informacja o składnikach	Zmodyfikowano	
8.2	Osobiste wyposażenie ochronne	Zmodyfikowano	
8.2	Ochrona oczu	Usunięto	
9.1	Rozpuszczalność	Dodano	
9.1	Lepkość, kinematyczna	Zmodyfikowano	
9.1	Zapach	Zmodyfikowano	
9.1	Temperatura zapłonu	Zmodyfikowano	
9.1	Gęstość	Zmodyfikowano	

#### Pełne brzmienie zwrotów H i EUH:

Acute Tox. 4 (Dermal)	Toksyczność ostra (po naniesieniu na skórę), kategoria 4
Aquatic Acute 1	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie ostre, kategoria 1
Aquatic Chronic 1	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe, kategoria 1
Aquatic Chronic 2	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe, kategoria 2
Aquatic Chronic 3	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe, kategoria 3
Asp. Tox. 1	Zagrożenie spowodowane aspiracją, kategoria 1
Skin Corr. 1B	Działanie żrące/drażniące na skórę, kategoria 1B
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H312	Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
H314	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H411	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

#### SDS MPM REACH

Podane informacje odpowiadają naszej aktualnej wiedzy i mają zapewnić opis produktu wyłącznie dla celów związanych z wymogami dotyczącymi zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska. Dlatego nie należy ich rozumieć jako gwarancji jakiegokolwiek konkretnej właściwości produktu.